**PROGRAM SENSER Button**

**PROGRAM SENSERボタン**

When this button is depressed, the indicator lamp lights in orage and Program Senser System starts to operate. To cancel the Program Sensor System, depress the button again.

このボタンを押すと、表示灯がオレンジ色に点灯し、プログラムセンサーシステムが作動します。 プログラム センサー システムをキャンセルするには、もう一度ボタンを押します。

**FM AND AM RECEPTION WITH THE PROGRAM SENSOR SYSTEM**

**プログラムセンサーシステムによる FM および AM 受信**

Once you preset the Station Markers on the Dial Scale, the program selection is made by simply setting the Dial Pointer to the desired Station Marker. Preset the FM and AM Station Markers according to the following example.

ダイヤル スケールにステーション マーカーをプリセットすると、ダイヤル ポインターを目的のステーション マーカーに設定するだけで、プログラムを選択できます。 次の例に従って、FM ステーション マーカーと AM ステーション マーカーをプリセットします。

**FM STATION MARKER PRESETTINGFM STATION MARKER PRESETTING**

**FMステーションマーカーのプリセット**

To preset the left and end FM Station Marker for the desired FM station, for example, proceed as follows:

1. Depress the POWER switch to turn on the unit.
2. Make sure the PROGRAM SENSER button is released.
3. Select the FM band with the FUNCTION selector.
4. Turn the TUNING knob and match the Dial Pointer with the left end FM Station Marker. While keeping the FM PROGRAM button depressed, turn the TUNING knob to tune in the desired FM station. See "SIGNAL INDICATOR AND LOCKED LAMP".
5. While keeping the FM PROGRAM button depressed, turn the TUNING knob to tune in the desired FM station. See "SIGNAL INDICATOR AND LOCKED LAMP".
6. After tuning, release the PROGRAM button and turn the TUNING knob to another Station Marker for the next presetting.
7. When all the presetting is finished, depress the PROGRAM SENSOR button. The indicator lamp lights in orange showing that the Program Sensor System is operative.

たとえば、目的の FM ステーションの左端の FM ステーション マーカーをプリセットするには、次の手順を実行します。

1. POWERスイッチを押して電源を入れます。
2. PROGRAM SENSER ボタンが解除されていることを確認してください。
3. FUNCTIONセレクターでFMバンドを選択します。
4. TUNINGノブを回し、ダイヤルポインターを左端のFMステーションマーカーに合わせます。
5. FM PROGRAMボタンを押したまま、TUNINGノブを回して希望のFM局を選局します。 「シグナルインジケーターとロックされたランプ」を参照してください。
6. チューニングが終了したら、PROGRAM ボタンを放し、TUNING ノブを別のステーション マーカーに回して、次のプリセットを行います。
7. すべてのプリセットが終了したら、PROGRAM SENSOR ボタンを押します。 表示灯がオレンジ色に点灯し、プログラムセンサーシステムが作動していることを示します。

**AM STATION MARKER PRESETTING**

**AMステーションマーカーのプリセット**

AM Station Marker presetting procedure are same as "FM STATION MARKER PRESETTING" except for the following points.

1. Select the AM band with the FUNCTION selector.
2. While keeping the AM PROGRAM button depressed, turn the TUNING knob to tune in the desired AM station. See "SIGNAL INDICATOR AND LOCKED LAMP".

AM ステーション マーカーのプリセット手順は、次の点を除いて「FM STATION MARKER PRESETTING」と同じです。

1. FUNCTIONセレクターでAMバンドを選択します。
2. AM PROGRAMボタンを押したまま、TUNINGノブを回して希望のAM放送局を選局します。 「シグナルインジケーターとロックされたランプ」を参照してください。

**Notes on presetting**

**プリセットに関する注意事項**

* First, decide which Station Marker for which station, because a Station Maker cannot pass another one.
* Placing the unused Station Markers at the left or right end of the Dial Scale is recommended to avoid tuning in an undesired station.
* Do not attempt to move two or more Station Makers simultaneously.
* Up to five stations can be preset for FM and AM reception respectively.
* ステーションメーカーは他のステーションを通過できないため、まずどのステーションのどのステーションマーカーを決定します。
* 不要な局への同調を避けるため、未使用の局標は目盛りの左端または右端に配置することをお勧めします。
* 2台以上のステーションメーカーを同時に移動させないでください。
* FM、AMそれぞれ5局まで登録可能。

**SIGNAL INDICATOR AND LOCKED LAMP**

**シグナルインジケーターとロックランプ**

In FM reception, the correct tuning is shown by the full illumination of the SIGNAL indicator and LOCKED lamp.

In AM reception, the correct tuning is shown by the full illumination of the SIGNAL indicator.

FM 受信時は、SIGNAL インジケーターと LOCKED ランプが全点灯し、チューニングが合っていることを示します。

AM 受信時は、SIGNAL インジケーターが全点灯することで、正しいチューニングを示します。

**RECEPTION**

**受信**

1. Depress the POWER switch to turn on the unit.
2. Make sure the PROGRAM SENSOR button is depressed.
3. Set the MODE selector to STEREO.
4. Set the Dial Pointer to the desired Station Marker.
* When receiving an FM stereo signal, the STEREO lamp will light up automatically.
1. Adjust the volume and tone quality with the controls of the amplifier.
* A desired station can be tuned in quickly, because the non-preset stations are automatically bypassed.
* There is no need to set the FUNCTION selector. When the Dial Pointer matches the FM (or AM) station Marker, the FM (or AM) band operates automatically.
* When the Dial Pointer matches the FM (or AM) Station Maker, the frequency of that received FM (or AM) station is displayed at the Digital Display. When no Station Maker is matched with the Dial Pointer, the FM frequency is displayed at the Digital Display.
* If you wish to receive a non-preset station, depress and release the PROGRAM SENSOR button, and tune in the desired station, proceeding as in "FM AND AM RECEPTION WITHOUT THE PROGRAM SENSOR SYSTEM".
* If an FM Station Marker and an AM Station Maker are preset at the same position, the reception of the FM station is given priority when the Dial Pointer is set to that position. To receive the AM station, in this case, depress and release the PROGRAM SENSOR button, and set the FUNCTION selector to AM.
1. POWERスイッチを押して電源を入れます。
2. PROGRAM SENSOR ボタンが押されていることを確認します。
3. MODEセレクターをSTEREOに設定します。
4. ダイヤルポインターを目的のステーションマーカーに合わせます。
* FMステレオ信号を受信すると、自動的にSTEREOランプが点灯します。
1. アンプのツマミで音量・音質を調整します。
* プリセットされていない放送局は自動的にバイパスされるため、目的の放送局をすばやく選局できます。
* FUNCTIONセレクターの設定は不要です。 ダイヤルポインターがFM（またはAM）ステーションマーカーと一致すると、FM（またはAM）バンドが自動的に動作します。
* ダイヤルポインターがFM（またはAM）ステーションメーカーと一致すると、そのFM（またはAM）放送局の受信周波数がデジタル表示部に表示されます。 ダイヤルポインターと一致するステーションメーカーがない場合、FM 周波数がデジタルディスプレイに表示されます。
* プリセットされていない放送局を受信したい場合は、プログラムセンサーボタンを押して放し、「プログラムセンサーシステムを使わないFM・AM受信」と同様に希望の放送局を選局してください。
* FMステーションマーカーとAMステーションメーカーが同じ位置にプリセットされている場合、ダイヤルポインターをその位置に合わせると、FMステーションの受信が優先されます。 この場合、AM 局を受信するには、PROGRAM SENSOR ボタンを押して放し、FUNCTION セレクターを AM に設定します。